AWEMainta
facebook www.awemainta.com 5880022 Diasabra 25 di Juni 2022

CAft ta exigi un surplus di 1% di PIB den tempo di crisis y di un pais cu no ta productor ni exportador



Page 2

Den conferencia di prensa, CAft ta bisa cu Gobierno mester cumpli. Y den esaki ta pidi pa yega na un surplus di 1% den presupuesto 2023. Un surplus cu ta wordo exigi di un pais cu no ta productor di ningun material ni exportador.

Paul DeWolfe ta presidente nobo di ABA

Page 6

Biblioteca Nacional Aruba: Biba Natura-Lesa!

Page 16

CAft a duna Gobierno un auto sin gasolin

(Editorial)

Page 4

LOCAL

CAft ta exigi un surplus di 1% di PIB den tempo di crisis y di un pais cu no ta productor ni exportador

Economia di Aruba ta recuperando prosperamente. Den e lunanan di april y mei turismo a supera e nivel di prome cu pandemia di 2019. Aruba mester probecha di e periodo di recuperacion aki pa pone su presupuesto na ordo. Ta imperativo pa Aruba sigui e recomendacionnan di CAft den e presupuesto aproba di 2022, reduci e deficit di financiacion na 2022 y logra un surplus di 1 porciento di e PIB den su presupuesto for di 2023. Reduccion di e debe publico di AWG 5.900 miyon (aproximadamente 104% di e PIB) te na un nivel aceptabel ta sigui ta un tarea importante.

Ademas, mester introduci reforma pa garantisa e sistema di seguridad social pa e generacionnan futuro. Esaki ta e recomendacionan cu CAft a papia di dje durante e conferencia di prensa. Un surplus cu ta wordo exigi di un pais cu no ta productor di ningun material ni exportador. Aruba su unico entrada ta di turismo cu sigur ta haci e usla vulnerabel. Pero esey ta e exigencia cu CAft a papia di dje den conferencia di prensa diabierna atardi.

E panorama plurianual, manera presenta den e presupuesto aproba di 2022, ta mustra cu e deficitnan di financiacion lo keda te y cu 2026. Door di esey e debe publico nominal lo sigui aumenta den e proximo añanan. Entretanto interes ta sigui subi y ta preparando refinanciacionnan robusto. Ta esencial pa Aruba reduci su deficitnan, pasobra si no e gastonan di interes ta bira incontrolabel. CAft ta haya necesario cu mester reduci e deficit di financiacion e aña aki mes caba y cu for di otro aña lo tin un surplus di 1% di e PIB. Tambe sostenibilidad di e debe publico di Aruba ta haci esey necesario.

Presupuesto 2022 y 2023

For di april 2022 turismo ta superando e nivel di prome cu pandemia. Cu e recuperacion rapido aki tambe economia ta recuperando prosperamente. Segun e ultimo cifranan, aña pasa economia a crece cu 17,2 porciento. A pesar di esey e presupuesto di 2022 ta mustra un deficit di financiacion di AWG 236 miyon pa e sector publico (4,2 porciento di e PIB). CAft a haci recomendacion na e presupuesto di 2022, cu particularmente ta vigila control di gasto. E gastonan pa bien y servicio ta aumenta den presupuesto cu 22 porciento en comparacion cu e añanan di prome cu pandemia, mientras cu no ta splica suficientemente e necesidad di e aumento considerabel di gasto aki. E gastonan di personal y e contribucionnan di pais na e empresanan di gobierno tambe ta aumentando innecesariamente. Te ainda no a sigui e recomendacionnan di CAft, y door di esey por lo pronto e deficit di financiacion ta innecesariamente halto e aña aki.

Reforma fiscal

For di 2023 lo implementa un reforma fiscal, di cual introduccion di un IBA (BTW/VAT) ta un parti importante. E entradanan fiscal proveniente di e reforma aki ainda no a keda suficientemente splica den e presupuesto. Consecuentemente, no por determina e grado di realismo di e entradanan fiscal suficientemente. Mester señala cu e proceso legislativo di e introduccion no a cuminsa ainda. E hecho di no alcansa e fecha di introduccion previsto, esta dia 1e. di januari 2023, lo tin un influencia negativo riba e cantidad di entrada fiscal y riba e saldo di financiacion na 2023.

Siguridad social y cuido

Reforma den seguridad social y cuido ta necesario pa garantisa sostenibilidad di e sistema pa e generacionnan futuro. Economisacion di AWG 60 miyon den cuido ta un prome paso pa cuido sostenibel y lo mester garantisa cu Pais Aruba no mester contribui a corto plaso pa compensa e deficitnan di AZV. Debi cu ainda no a formalisa introduccion di un contribucion propio y reduccion di e lista positivo di remedi, Aruba ta spera di no alcansa e obhetivo di economisacion aki di AWG 60 miyon na 2022.

Sinembargo, ta di gran importancia pa ehecuta e medidanan di economisacion na termino cortico. Un retraso den introduccion di e medidanan aki ta conduci na perdida di economisacion. Den caso di falta di compensacion pa e perdidanan di economisacion aki, e resultado di AZV lo keda afecta negativamente, y cu esey e saldo financiero di Pais Aruba, den caso cu un contribucion nacional ta necesario pa compensa e deficit di AZV.

Maneho financiero

Maneho financiero y e ciclo di hustificacion di Aruba no ta na ordo. Elaboracion di e cuentanan anual di 2019 y 2020 a sufri ainda mas tardansa, loke a provoca un retraso konsiderabel. E retrasonan aki ta resultado di deficiencia den e maneho financiero.

Diesun aña pidi pa asesino di Sayuri

Tur autoridad concerni sa cu e bala cu a mata Sayuri Petronia a sali for di un arma cu tabata den man di e mucha homber Izak P. Loke cu no sa ta si e tabata intencional of un accidente. Pero pa Ministerio Publico ta proba asesinato, cu el a mata Sayuri y a pidi un castigo di 11 aña.
Tratamento di e caso aki a finalisa diabierna merdia, despues cu e tabata den Corte diferente biaha caba. Pero ayera a tuma luga e parti final unda cu fiscal a haci su demanda.
Ministerio Publico a pone e caso di e acusado aki hunto cu esun di Zuriel C. Aunke den Corte a bisa cu nan caso ta apart. E motibo ta cu nan a comete diferente delito hunto, manera esun di drive by shooting unda cu cuatro persona a resulta herida, ademas di atraco cu violencia y e asesinato.
Tin diferente declaracion of version duna di loke a pasa e anochi ey na cas di Izak. Hecho cu tabatin un arma di candela y bala cu a wordo haya y cu tabata di Izak. E mesun acusado aki ta bisa cu e tabatin e arma den su man, pero cu e tabata un accidente. El a bay controla e arma ora cu e peña a cay. Den e arma, segun su splicacion, tabatin un bala. E momento cu e tabata control'e, e pia di stoel a kibra y su dede a hala e gatillo y e bala a alcansa Sayuri den cabes.
Con exactamente e cos a pasa, Fiscal a bisa cu e no por bisa. Pero hecho ta cu e acusado Izak ta esun cu a mata Sayuri, pero e no por proba premedita y intencionalmente.
Pero mirando e seriedad di e delito y e hecho cu e ta envolvi den mas caso serio, e no por otro cu pidi Hues pa huzge como un adulto y impone un castigo di 11 aña.
Den e caso di Zuriel ta otro pasobra el a mustra arepentimento y kier cambia su bida. Tambe a tene cuenta cu facilmente e por wordo influencia door di otronan. Pero si a pidi pa intern'e pa 6 aña den un instituto unda cu e lo por haya e guia necesario.
Dia 15 di juli awo tin sentencia.

Otmar Oduber laga liber

Diabierna den oranan di merdia pa atardi Ministerio Publico a informa cu autoridadnan concerni a laga Oduber den liberad. Nan a bisa den e declaracion cu e sospechoso O.E.O. (Otmar Oduber) den e investigacion Flamingo a wordo manda cas awe riba ordo di fiscal di husticia. Su detencion no tabata necesario mas relaciona cu e investigacion cu tin andando, segun fiscal di husticia. E periodo di detencion (bewaring) dicta pa huez-comisario tabata core te diadomingo 26 di juni 2022. E investigacion Flamingo ta canando ainda y Oduber ta sigui como sospechoso.

Aruba a celebra San Juan cu candela

Apesar cu tur aña tin peticion di parti di autoridadnan pa no kima mondi of cende candela, toch esaki ta tuma luga.
Aruba a celebra diabierna dia di San Juan. Ademas di e diferente actividadnan di baile, no por a falta e candelanan.

E ta un tradicion di mas cu un generacion cu riba e anochi aki ta pone cosnan bieu hunto y cende nan na candela. Tabatin varios alarma pero nada di lamenta.



Editorial

Maritza Maduro



CAft a duna Gobierno un auto sin gasolin

E dia cu mas gobierno tabata teme a yega, e angustia cu gobierno a bin ta sinti pa algun siman caba, a wordo alivia pa un periodo pero realidad di e situacion ta, cu Gobierno no tin nada regla ainda.

CAft manera un bon piscado, a duna gabinete Wever Croes un tiki liña pa evita un KB caminda pa fin di Juli venidero, e mesun situacion presenta caminda gobierno tin cu mustra con el a atende cu tur e conseho y exigencianan cu e comision di supervision a bin ta exigiendo pa cambia den presupuesto 2022.

E panorama ainda no a claria, ya cu realmente e unico ganancia cu gobierno di Aruba a logra den e siman aki, ta algo cu yama 'tempo' pero un tempo cu a inicia for di aña 2018 caminda gabinete Wever Croes nunca a cumpli cu loke a wordo acorda, nunca a cumpli na ehecuta loke CAft a sugeri cu ta un problema den tur raportahe di e comision, ta bolbe aparece.

Ayera gobierno a haya sosten di RMR pa cuminsa traha riba duna bek 5% di reduccion di salario di trahadonan publico pa fin di Juli proximo pero a pone varios condicion na esaki, caminda ainda gobierno di Aruba tin cu bay regla esakinan.

Condicionnan cu tin hopi tempo caba riba mesa pero cu nunca a wordo atendi cu e seriedad cu a spera cu gobierno lo a duna esakinan, loke a conduci na e situacion actual caminda gobierno ta luchando pa elimina un medida, cu e mesun gobierno aki a pone riba mesa na 2020 sin ningun tipo di dialogo.

Awe ta luchando cu CAft y RMR pa elimina pero caminda den e proceso, analisando e condicionnan cu tin riba mesa, un otro grupo lo bay wordo sacrifica pa logra esaki y tur cos ta mustra cu na final di cuenta, loke lo duna bek na trahadonan publico, e trahadonan den companianan estatal lo bay paga e cuenta aki.

Dialuna Parlamento tin cu atende un ley cu lo bay afecta cantidad di trahadonan semi publico, esta esunnan laborandoo den companianan estatal, e lo afecta salario di parlamentarionan y tur cos ta mustra cu esey ta e solucion cu gobierno tin riba man aworaki, pa drecha un problema cu e mes a inventa y haci realidad.

Mucho no ta ser bisa pero e desaroyonan di ayera, e espacio cu a duna Aruba pa regla algun asunto pa asina cuminsa duna 5% bek na trahadonan publico y mas despues completa e 12.6% bek, lo bay a costo di otronan. Gobierno awor lo bay haya su mes para dilanti di un grupo cu sin duda por duna un depleje di poder mucho mas grandi cu gobierno su propio trahadonan publico.

Companianan estatal manera WEB Aruba NV, manera NV Elmar, manera Setar y RdA, e trahadonan tin cierto podernan di accion cu lo por brinda un resistencia formal cu gobierno nunca lo spera di ricibi y tin un ambiente creciendo den e direccion aki.

Pa tal motibo no por mira e desaroyonan di ayera cu mucho hubilo ya cu ainda tin demasiado asunto colgando, demasiado duda riba kico gobierno mes kier of por haci ya cu en realidad gabinete Wever Croes a hinca su mes den hanchinan sin salida, manera hanchinan di CAft, di RMR, di trahadonan publico y dentro di poco hanchi di trahadonan di companianan estatal.

Ayera tabatin pa un rato un ambiente di hubilo y di alegria, cual lo por cambia otro siman caba ya cu tin e exigencianan riba mesa stipula pa CAft, no solamente relaciona cu e proceso di entrega bek e 5% y despues e 12.6% den su totalidad pero e peso mas grandi di ta e exigencianan riba presupuesto di e pais.

Desde cu gabinete Wever Croes a tuma mando di e pais na 2017, nunca un presupuesto a wordo entrega na tempo, apesar cu cantidad di bes e mesun comision di supervision aki a mustra constantemente riba e importancia pa haci esaki pa di e forma aki haya solucion realistico pa e situacion financiero di e pais.

Falta dos luna pa gabinete Wever Croes segun ley di comptabilidad, entrega presupuesto 2023 pero ainda presupuesto 2022 ainda no ta conta cu sosten y aprobacion di CAft cu a reclama Minister di Finansa di Aruba, di no ta tuma na consideracion serio, remarca y sugerencianan di parti di e comision pa cu esaki.

E situacion cu a surgi ayera, ta mescos cu gobierno di Aruba a haya un auto di regalo sin gasolin y caminda no tin placa pa tank tampoco!!!

Segun prome minister Wever Croes

A informa CFT cu si sigui nan recomendacion mester bin cu mas medida

Diahuebs 23 di juni atardi, Gobierno di Aruba a reuni cu e College Financieel Toezicht, CAFT. Henter e Colegio di supervision ta na Aruba como tambe e Secretariado. Prome Minister Evelyn Wever-Croes tawata tin un reunion separa tambe cu Presidente di CFT, señor Gradus.

Prome Minister a indica cu e reunion a cana bon y ameno apesar cu ta den momentonan hopi dificil y critico pa loke ta trata e finansas publico di Pais Aruba. Reunion importante manera esunan cu a tuma luga dialuna atardi, semper ta yuda pa yega na palabracionnan mas concreto.

Di parti di CFT, nan a trece nan preopacionnan dilanti. E debe di pais ta keda un punto di preocupacion di CFT y esaki sigur, Prome Minister a enfatisa, ta un preocupacion cu Gobierno di Aruba ta comparti. Un punto cu CFT a trece dilanti tocante e debe ta cu nan kier pa Aruba cuminsa baha e debe mas lihe. Pa esaki, Aruba mester cuminsa crea surplus.

"Nos tambe ta kere cu nos mester crea surplus y baha nos debe. Sinembargo, ta necesario pa tuma un tempo pa recupera. Pasobra na e momento aki, nos pueblo ta pasando den hopi dificultad caba", Prome Minister a expresa.

Prome Minister a duna di conoce cu si Aruba sigui recomendacionnan di CFT di baha debe mas tempran, lo mester bin cu mas medida y corta hopi mas gasto den entidadnan manera Cuerpo Policial, den Enseñansa entre otro, y of den tur servicio basico cu Gobierno ta duna. Di parti di Gobierno di Aruba, a indica na CFT cu Gobierno kier tambe yega na surplus pero na un forma responsabel y sostenibel. Riba e punto aki, lo sigui delibera cual ta e forma mas responsabel y duradero pa nos sali di e debe nacional.

Prome Minister a informa cu Gobierno a pidi IMF yuda den e discusion aki y indica loke nan ta mira cu Aruba mester logra na surplus y pa cuminsa paga e debe. Cu e raport di IMF hunto cu CFT, lo yega na un maneho financiero nobo pa paga debe di nos pais.



CFT a indica su preocupacion tambe pa loke ta trata gastonan di cuido y a pidi Gobierno un biaha mas pa introduci 'eigen bijdrage' y e positieve lijst. Gobierno a splica cu e positieve lijst ya ta hopi avansa. Y tambe Gobierno a indica na CFT cu pa loke ta trata e eigen bijdrage, esaki awo ta dificil den e tempo dificil cu Aruba ta pasando aden.

No solamente CFT ta preocupa cu e debenan haci door di Covid, sino e debenan di e PPP proyecten cu ta proyectonan, manera conoci, di e gobierno anterior di otro asignatura. E debe aki di PPP, ta pone cu cada aña e pueblo di Aruba mester paga riba 100 miyon florin.

"Manera nos sa, cu esakinan ta e debenan cu a keda scondi pasobra nunca e gobierno anterior tawata kier pa nan pone riba e debe di Aruba. Pero awo CFT kier pa tene cuenta cu esaki y pone atencion riba e tema aki. Diferente otro tema tawata puntonan di discucion na unda cu a yega na bon palabracionnan riba con lo sigui comunica cu otro, intercambia informacion cu otro y yega na miho comprendemento mutuo.

CFT ta un consehero di pais Aruba riba e tereno financiero. Gobierno di Aruba ta aprecia e consehonan apesar cu no ta tur ora por cumpli cu nan. Gobierno awo mester contesta algun carta, pa cual a haya algun dia adicional pa haci esaki. Gobierno lo sigui den e procesonan normal y legal, pero cu un miho comprendemento di e situacion di Aruba. y pa esaki mi ta hopi agredecido", Prome Minsiter Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

LOCAL

Paul DeWolfe ta presidente nobo di ABA



Recientemente Aruba Bankers Association (ABA) ta elegi un directiva nobo y ta apunta e Presidente.
E aña ki e termino ta cuminsa na 2022 te cu 2024 Durante di e reunion general cu a tuma lugar 21 di juni, 2022, Sharon Fränkel-de Cuba, Managing Director di Aruba Bank N.V a tuma su retiro como Presidente pa e termino 2020/2022 y a pasa esaki pa Paul DeWolfe, General Managing Director di Caribbean Mercantile Bank N.V., cu lo fungi como Presidente nobo di ABA pa e proximo dos (2) añanan. Sharon Fränkel-de Cuba a wordo apunta Vice Presidente di e associacion, Pierre Rafini, Vice President, Business Banking Dutch Caribbean and Country Manager, Aruba | RBC Royal Bank (Aruba), a wordo apunta como Tesorero di e associacion.

E meta principal di e Aruba Bankers Association ta pa representa e interes di e banconan, contribuyendo na un desaroyo sano di e sector bancario y e economia di Aruba en general.

Durante di e temporada dificil di crisis actual, ABA ta compromete su mes pa sigui traha na bienestar di nos comunidad y pa ta prepara pa duna conseho na instancianan gubernamental y no-gubernamental.

Specificamente pa sigui contribui na desaroyo di un economia sano, ABA lo sigui aporta pa nos comunidad ta bon informa ariba desaroyonan economico y financiero cu ta afecta nos comunidad.

Aruba Bankers Association ta gradici Sra. Fränkel-de Cuba, pa su contribucion durante di e ultimo dos (2) añanan y ta yama,Sr. Paul DeWolfe y Sr. Pierre Rafini bonbini den nan funcion nobo

Casonan positivo pa COVID ta baha pero total ta keda halto

Segun resumen semanal di diabierna, 851 persona a recupera den e siman aki y un total di 615 caso nobo di COVID-19 a keda registra. E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa diabierna tabata 469 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 a aumenta na 221. Forsa na famia di e fayecidonan.

Datos ta ilustra casonan nobo di COVID-19 cu un averahe semanal di 88 caso positivo pa dia y un averahe di 'Positivity rate' semanal di 49% pa dia. Actualmente na Aruba tin 9 persona interna cu of debi na COVID-19 di cual 8 riba piso general y 1 ta den ICU. Na Colombia no tin ningun pashent di COVID.

Aruba a haya aprobacion pa cuminsa reduci recorte salarial

Gobierno ta spera Parlamento duna aprobacion dialuna awo riba LNT

Durante un conferencia di prensa, Gobierno por medio di Prome Minister Evelyne Wever Croes a informa cu nan a haya tempo for di Conseho di Minister di Reino pa cumpli cu e condicionnan cu na final di dia mester trece cu ne cu ta pone un stop na e recorte salarial di 12.6%.

For di mei ultimo e mandatario di Aruba a bisa cu a yega na un acuerdo pero esaki no a wordo aproba door di Conseho di Minister di Reino. A haya e aprobacion aki diabierna pero cu e exigencia pa cumpli cu e condicionnan sino fono.
Pero Prome Minister a bisa den e conferencia di prensa cu su Gobierno ta basa avansa caba cu e procedura pa cumpli cu e condicionnan.

E prome condicion ta cu e ley di Landsverordening Normering Topinkomens (LNT), e asina yama Wever-Croes Norm, mester wordo aproba pa Parlamento. Dialuna 27 di juni e LNT lo wordo trata den Parlamento.

Gobierno ta spera cu Parlamento bay di acuerdo cu esaki pa asina entrante juli proximo, tur empleado cu ta traha pa Gobierno y den fundacionnan cu ta wordo subsidia pa Gobierno, por haya e 5% bek riba nan salario.

E di dos condicion ta cu e suma cu lo mester paga mester ta den presupuesto di pais Aruba. Prome Minister a enfatisa cu ya caba e suma a wordo presupuesta. Gobierno ta buscando e fondonan pa compensa e gastonan y tambe mester un



conseho di CAft riba e tema aki. CAft a duna di conoce cu despues di e reunion di Conseho di Minister di Reino awe, e lo duna su conseho. Ta di spera e ora cu dentro di algun dia por haya e conseho di CAft.

E di tres condicion ta cu politiconan, minister y parlamentarionan, ta sigui mantene e recorte di 25% riba nan salario. Tanto Gobierno como Parlamento a bay di acuerdo cu esaki. Mester remarca aki cu e miembronan di Parlamento ta papia cu ta bay di acuerdo cu e recorte pero te cu december awo. No mas leu cu esey.

Un condicion tambe pa pone atencion riba dje ta cu pa Aruba stop e recorte completo, mester ta den cumplimento cu e normanan di e presupuesto. Esaki pa awo no ta relevante pero si lo ta relevante den futuro.

"Cu e decision di Conseho di Minister awe mainta, e prome paso a wordo tuma pa Gobierno stop e recorte. Manera cu Gobierno a anuncia na varios ocasion, e plan ta pa cuminsa paga 5% na tur empleado publico y esnan di fundacionnan cu ta wordo subsidia pa Gobierno entrante juli venidero. Cu e decision di awe, esaki ta mas cerca di wordo realisa", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

LOCAL

Minister Glenbert Croes a ricibi delegacion di Hulanda pa papia di un Cumbre di Energia

Un lazo estrecho a wordo crea cu e biahe di trabou recien cu e mandatario Arubiano Glenbert Croes a haci na Hulanda. Na nos madre patria Minister Glenbert Croes a reuni cu entre otro Minister di Energia di Hulanda. Durante e reunion en cuestion, Sr. Croes a entrega e National Energy Policy di Aruba pa cual awe na Aruba a continua cu e reunionnan cu a cuminsa na Hulanda. E mandatario Hulandes a keda hopi satisfecho di tende cu Aruba tambe ta encaminando e trayecto pa por cumpli cu e acuerdo di Paris 2050.

Na Hulanda a yega na diferente metanan comun, cu conhuntamente lo kier haci realidad den interes y na beneficio di nos paisnan cu ta forma Reino Hulandes.
Delegacion di Ministerio di Energia y Clima di Hulanda, Sres. Hamza Kacha y Dimitri Verhoeven, ta bishitando Aruba en conexion cu e proposicion di banda di Minister Glenbert Croes na su colega Minister Rob Jetten, pa organisa un Energy Summit den Reino.



Aruba ta tuma iniciativa pa organisa un Energy Summit pa tur pais den Reino y posiblemente pa region, pa asina conhuntamente tur pais traha den cooperacion cu otro pa yega na uso di energia sostenible rumbo Paris 2050

Plan & Presupuesto di A.T.A. pa 2023 den preparacion:

Global Marketing Meetings 2022 di ATA a tuma luga entre 13 y 17 di juni

Recientemente Oficina di Turismo, A.T.A., a organiza su Global Marketing Meetings unda diferente miembro di e ekiponan di Norte America, Latino America y Europa a reuni cu miembronan di e ekipo na Aruba. Debi na e pandemia, esaki ta prome biaha den mas cu 2 aña cu por a reuni tur hende en persona cu e proposito di reconecta pa asina por sigui traha hunto y prepara strategianan pa 2023 y e añanan despues!
Di parti di e ekipo di A.T.A. na Aruba a comparti informacion di e industria, desaroyonan tumando luga na Aruba, mercadeo digital, proyectonan y algun otro iniciativanan.
Cada mercado a presenta tambe e situacion y pronostico pa e resto di 2022 como tambe expectativanan di recuperacion y oportunidadnan pa 2023. E ekiponan por a comparti tambe nan "best practices" cu otro pa asina inspira y duna ideanan cu lo por wordo aplica na otro mercadonan.
Pa conclui e siman, a bay diferente hotel y establecimento nobo pa di e forma ey tur coleganan di e mercadonan por conoce mas di e cambionan di producto y luganan nobo cu por comparti ora di promociona Aruba. Por ultimo a bishita Aruba Airport Authority unda a ricibi un presentacion extenso y por a wak tambe diferente cambio andando pa asina mehora e experiencia di e bishitantenan cu ta haci uzo di aeropuerto.
Tur e informacion ricibi lo wordo uza pa prepara e Corporate Plan & Budget pa 2023, cu input di e mercadonan. A.T.A. ta premira cu 2023 lo ta un aña di continuacion di recuperacion y di oportunidadnan nobo.



Cooperacion ta keda esencial pa hisa calidad di cuido

Bishita di Secretario di Estado y delegacion VWS na HOH

Durante su bishita diahuebs dia 23 di juni na Horacio Oduber Hospital, Secretario di Estado di di Salud, Bienestar y Deporte (VWS) sr. Maarten van Ooijen a demostra un empatia enorme pa cu e empleadonan pa nan amor y cuido pe pashentnan den Hospital.

Nos Hospital no solamente ta trata pashentnan local pero tambe hopi turista cu ta bin vakantie Aruba. Aruba su pilar economico mas grandi ta turismo y Hospital ta un parti esencial den esaki. Aruba tin un populacion di 112.000 habitante y riba dje ta conoce un 15.000 persona indocumenta cu tambe ta haci uzo di nos Hospital, hopi biaha sin por paga pe.

E poblacion di Aruba ta paga pa esaki indirectamente y tin un suma di casi 20 miyon florin na factura habri. Pa Hospital esaki ta keda un punto di atencion den su combersacionnan cu gobierno.

Durante e recorido den Hospital a pasa entre otro na departamento di Cuido Intensivo y departamento di Covid. Solamente cu e sosten di VWS pa loke ta personal y material e departamentonan aki por a logra trata hopi pashent. Hunto cu personal di nos Hospital mas di 150 enfermera y dokternan via VWS a logra duna cuido di Covid na comunidad di Aruba. Un gradicimento enorme a wordo duna door di personal di Hospital na e Secretario di Estado.

Durante e combersacionnan a trece dilanti e retonan di cuido na Aruba. Embehecemento, aumento di malesanan cronico y un cantidad grandi di persona cu obesidad. Di 5 persona, 4 di nan tin sobrepeso y un 18% di nos poblacion tin diabetes cu tur consecuencia esaki ta trece cune. Duna cuido na e luga corecto y prevencion ta sumamente importante pa trece mehoracion den cuido di salud y tambe pa mantene e gastonan di cuido. Ademas tin e retonan mundial pa loke ta prijs, scarsedad di personal, inflacion y e consecuencianan di Covid cu tin influencia grandi riba nos Hospital.

Director di Hospital drs. Jacco Vroegop: “e balans entre finansa y salvaguardia e calidad di cuido ta bira mas dificil pa sostene. Un cooperacion di compra y capacidad entre e islanan, e formacion di Rubiano cu kier traha den cuido pa asina evita pa trece labor externo mas caro y un financiamento corecto di cuido ta esencial. Ademas, discontinua e recorte den cuido ta importante pa preveni un lista di espera largo cu ta trece consecuencianan dañino den salud. Tambe pa sigui inova y haci e inversionnan di sostenibilidad mas necesario cu lo por yuda spaar.”

Finalmente, e Secretario di Estado a demostra su entusiasmo pa e transicion positivo cu Hospital ta pasando aden y aunke tur reto no a lubida riba e ser humano.







Lider di Fraccion di AVP, mr. Mike Eman:

Evelyne Wever Croes no ta papia berdad ora ta trata Ley di LNT

"Raad van advies ta bise hopi cla: "De Raad merkt op dat de neveneffecten van het voorstel niet alleen functionarissen met een hoge functie kunnen betreffen, maar ook het loongebouwe en de organisatiestructuur als geheel zullen raken". Mas cla e no por ta, segun mr. Mike Eman, locual Raad van Advies ta adverti p'e ta cu e ley aki no ta e Director so finalmente su salario lo keda reduci, pero por ehempel na WEB, Elmar of Setar di e director te pa e electricien y esnan den mantencion, na Banco Central, APFA, AZV, ATA, AAA di e director te cu e administrador, secretaria y e bode", tur lo biba e consecuencia di e ley aki." Asina lider di AVP Mike Eman ta splica su preocupacion pa cu introduccion di e ley di LNT.

"Contestando mi persona Evelyne Wever Croes a bisa cu no ta su intencion pa laga e ley aki "tricle down". Si esey ta e caso lo e corigi esaki ora constata e efecto aki. Mi no por bisa otro cu esaki ta un

mentira di parti di Evelyne Wever Croes". Mr. Mike Eman ta cita locual Gabinete Wever Croes mes ta bisa: "De normering van de topsalaris binen de verschillende entiteiten zal mijn inziens uiteindelijk WEL moeten leiden tot een herziening van de totale loonstructuren in die ondernemingen". Evelyne Wever Croes ta admiti, den papelnan cu pueblo no ta mira, cu si e ta su intencion pa e ley aki afecta henter e structura di salario di tur cu ta cai bao di dje.

Tambe Raad van Advies ta alerta pa perdida di profesionalnan den e sector publico y semi publico. RvA ta bisa cu no tabata tin un estudio di e impacto negativo cu e ley aki lo tin pa haya y mantene profesionalnan: "Voorts mist de RvA een arbeidsmarkt onderzoek in dier voege in hoeverre ervan mag worden uitgegaan dat in de publieke en semi publieke sector ..nog steeds voldoende gekwalificeerde en deskundige topfunctionarissen gevonden en behouden kunnen worden".

Lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman ta bisa cu tur instancia envolvi y cu fraccion di AVP a consulta ta teme tambe cu e efectonan negativo di e Ley aki: 1. Perdida di profesionalnan den e compania y institutonan aki y debilitacion di e empresanan y institutonan dor di esaki; 2. Perdida di oportunidad di trabao atractivo pa nos profesionalnan na Aruba y esunnan studiando cu nos kier bek; 3.

E companianan y institutonan aki lo no por competi mas pa profesionalnan pa fortifica y garantisa calidad y progreso di nan operacion, e profesionalnan lo scoge pa sectornan cu si por ofrece nan locual ta nan balor; 4. Finalmente e compania- y institutonan aki lo bay atras, gerencia y empleadonan lo bay atras, calidad di maneho y operacion lo bay deteora y Aruba den su totalidad lo sali perdi.



Contesta di Gabinete Wever Croes: ***"De normering van de topsalaris binnen de verschillende entiteiten zal mijn inziens uiteindelijk WEL moeten leiden tot een herziening van de totale loonstructuren in die ondernemingen"***

overige werknemers (mede) te regelen. De memorie van toelichting gaat daar dus bewust niet op in. De normering van de topsalarissen binnen de verschillende entiteiten zal mijns inziens uiteindelijk wel moeten leiden tot een herziening van de totale loonstructuren in die ondernemingen. Dat is evenwel een arbeidsrechtelijke aangelegenheid, terwijl het

E lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman ta lamenta e daño aki cu Gabinete Wever Croes ta bay causa na e profesionalnan cu ta carga e companianan y institutonan aki. Eman ta bisa cu nos mester para keto y pensa con excepcional e ta cu na un isla chikito manera Aruba cu apenas 100.000 habitante e maneho y operacion di insitutonan hopi complica den nan tarea y operacion, manera Banco Central, APFA, AZV, WEB, ELMAR, SETAR, Respaldo, AAA ta worde carga 100% pa gerentenan y empleadonan local.

"Profesionalnan di tur nivel di nos sociedad ta carga e companianan aki dor di temponan dificil y haci cada un di nan cumpli cu nan tarea primordial na un manera sumamente profesional", mr. Mike Eman ta enfatisa. E ta lamenta cu Gabinete Wever Croes no ta importa e daño cu e ta causando cu e ley aki. Según Eman e temanan aki mester a bay na mesa di un Dialogo Social pa yega na otro areglonan, pero atrobe Gabinete Wever Croes ta impone leynan inhusto y iresponsabel riba pueblo.

Booshi Wever:
Minister di supuesto "integridad", ta complice di actonan no-integro y ta laba cabes di Otmar Oduber!

Nada no ta asombra mi mas, pero mas bien ta indignami inmensamente ora mi wak con constantemente e "octopus" y "scorpion" manera un spirito, apesar di ta "opgelokt", den dia cla ta wander den cocolishi y den nos Parlamento, cu hasta berguensa mi tin di skirbi esaki cu un hoofdletter.

Pa hopi tempo mi a keda keto, ya cu mi no ta wak cu nada mas ta bay cambia y cu toch "nobody cares"! Pero asina mes, mi curpa ta cuminsa grima, ora mi sigui wak kico ta sosodiendo, y parce cu tur cos ta wordo tapa na un manera nechi, mientras cu financiadornan di campaña ta keda probecha.

Ya caba riba 23 di juni 2021, un aña pasa prome cu eleccion, mi a entrega un di 3 rappel na OM pa loke ta mi keho contra Otmar Oduber den e caso di compra corupto di e incinerator chikito. Na e ocasion aki mi a amplia mi denuncia contra di director di DOW, e ministernan demisionario e tempo ey, esta prome minister (como minister di infrastructura) y minister di finansa.

Esaki pasobra, despues cu e compania CTC na 2018, por medio di corupcion di dia cla di ex minister Otmar Oduber, a haya un contrato lucrativo via di un "onderhandse aanbesteding", nos por a mira cu abase di un argumento fofo di director di DOW, cu na Aruba no tin ningun otro compania of hende cu por opera e incinerator aki, ta conseha minister di infrastructura di e tempo ey, esta prome minister demisionario, net prome cu eleccion, firma un otro contrato lucrativo y miyonario cu e mesun compania CTC, cu no por a ni start e incinerator y ni a cumpli cu su trabou riba Sero Teishi, pa bay handle e incinerator pa DOW. Anto esaki despues cu DOW a kita e mesun incenirator for di SERLIMAR, pasobra nan si lo tabata por a opera esaki. Y djey ta cambia rumbo y ta conseha otro. E director aki ta conoci cu e ta baila na cualkier tono di un minister!

Y lamentablemente e minister presidente actual y e tempo ey demisionario a scohe sin ningun clase di destaho pa regala e compania aki e contracto miyonario.

Na september di 2021, pa ser exacto dia 5, mi pone den un comunicado, cu mi ta spera cu e gobierno nobo, cu tur dia ta papia di integridad, para e "miskoop" corupto aki. Mi a bisa tambe, cu "bira cara pa esaki, mescos cu e consehero principal di Otmar Oduber a haci y ta wordo recompensa cu un posicion clave rond di minister presidente actual, lo nifica cu nada ta bay cambia y cu ta e pueblo di Aruba un biaha mas lo bay paga miyones pa algo cu no ta sirbi, djis pa complace un sponsor di Otmar Oduber".



Y mi a adverti e minister nobo di partido RAIZ, cu haciendo esaki, e ta forma parti di un gobierno nobo cu TAMBE ta uno NO-INTEGRO!

Y kico mi ta mira? Siman pasa diabierna, CTC ta haya 7.5 miyon florin pa opera e incinerator pa cinco aña. Di un banda no tin fondo pa salba SERLIMAR, pero si un compania cu a demostra di no por deliver, ta haya atrobe un regaldo. Y e biaha aki defendi na grandi pa minister Arends y cu ningun cuestionamento di parti di e fraccion di RAIZ. Cu cara seco minister Arends ta defende algo cu otronan a compromente nan mes cu ne, pero awor, hunto cu Otmar, min pres, minister di Finansa, y director di DOW e ta birando complice di fechorianan cu a tuma lugar. Hasta mi ta contemplando pa den e dianan aki bolbe haci entrega di un rappel, na unda esaki atrobe lo por wordo amplia contra di minister Arends. E tempo ey mi a manda tur e pruebanan pa e minister nobo ey tambe. Pero awor, sin ningun clase di destaho publico den e caso aki. Y es mas CTC no ta core ningun riesgo pa loke ta planta, pasobra ya caba e planta ta paga dor pais Aruba y ta den man di DOW. Y conforme articulo 9.2 di e contracto lucrativo aki te hasta ta wordo exonera pa cualkier daño! BAY TIN SUERTE!

Mi pregunta ta, esaki ta INTEGRIDAD???? Minister Arends no a acerca nan ex-candidato Koopmans, kende tambe tabata hefe di SERLIMAR pa puntre kico tur a bay malo cu proyecto di incinerator chikito di CTC? Pero cu e acto aki, por medio di legislacion, Minister Arends ta bira complice, dor di purba tapa bagamunderianan cu a tuma lugar.

Di berdad, tin biaha mi kier bisa ta basta, pero e tipo di situacionnan aki cu ta presenta, ta pone mi NO POR KEDA KETO!

COMUNIDAD

Miguel Mansur: Wie niet horen wil, moet voelen

Diabierna 24 juni 2022 ta e deadline cu CAFT a duna gobierno pa introduci cambio na presupuesto 2022, si no lo recomenda un aanwijzing na Rijksministerraad (RMR). "Ta importante pa recorda cu CAFT ta independiente di tanto Gobierno Hulandes como Gobierno di Aruba. Den nan carta fecha 10 juni 2022 nan ta reacciona ariba e uitvoeringsrapportage di prome kwartaal 2022. Manera a para bira custumber, CAFT ta cuminsa pa señala cu atrobe MinFIC a entrega e rapport laat," esaki ta un comentario cu lider di fraccion Accion21 Miguel Mansur a duna.
E ta bisa cu recuperacion economico no ta suficiente bisto den entrada di impuesto directo. Apesar di e crecemento economico significativo na 2021, entrada di inkomstenbelasting a baha 2 miyon compara cu e mesun periodo aña pasa. CAFT ta puntra si deliberacionnan andando cu Hulanda a nifica cu a neglisha e proyecto di cumplimento.

Mas preocupante ta cu gastonan di personal a subi cu 5 miyon entre prome kwartaal di 2021 y 2022 tanto ora ta aplica e inkorting di 12,6%, como si calcula sin dje. Esaki ta contra e acuerdo cu Aruba mester baha su gastonan di personal di un forma structural cada aña pa yega na un maximo 10% di GDP pa 2027.
Tambe nan ta señala cu gastonan di overtime a subi compara cu prome kwartaal di 2021 den contradiccion completo cu e Beleidsplan Verlaging Personeelslasten (BVP). Na 2018 CAFT mes a prepara un memorandum ariba overtime cu propuestanan concreto con pa controla overtime, desafortunadamente esey no ta sosodiendo suficiente.

Gastonan di producto y servicio ta 22% mas halto cu e prome kwartaal di 2019 den periodo prome cu pandemia. CAFT ta para ariba cu gastonan di producto y servicio mester wordo baha cu por lo menos 39 miyon ariba presupuesto 2022. Ta keda pa wak si gobierno lo cumpli of bet cu RMR no lo impone cambionan segun CAFT su recomendacion.

Desde CAFT su carta, gobierno a dicidi di no implementa eigen bijdrage kier men e recorte di 60 miyon den cuido



medico cu ta un condicion di RMR probablemente no lo wordo logra e aña aki atrobe.

Den prome kwartaal di 2022 Aruba su debe a subi 361 miyon te cu un suma total di 6.013 biyon (excluyendo PPP). Aruba a fia 358 miyon di Hulanda den e prome tres lunanan di 2022, di cual 348 miyon ta pa paga prestamonan di exterior cu lo madura y 12 miyon di sosten di likides. Nan ta señala cu e aumento den debenan a termino corto ta alarmante.

CAFT tin añas ta purba influencia tanto gobierno como parlamento pa hiba un maneho financiero sostenibel cu poco exito. Parlamentarionan di coalicion a aproba presupuesto 2022 sabiendo cu e deficit tabata orginalmente casi dobel di loke CAFT a recomenda. Nan a te hasta cuminsa tene sesionnan pa informa comunidad di e estado precario di nos finansas publico y e negligencia di tanto gobierno como un mayoria den Parlamento pa cambia di rumbo.

"Si tur e sucedidonan aki no ta hustifica pa CAFT recomenda un aanwijzing, mi no por imagina kico mas mester."

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 14 juli 2022** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de “Aruba Surfside Marina”, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer zevenhonderd vier en zeventig vierkante meter (± 744 m2), of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te San Barbola in Aruba, nader omschreven in meetdocument WLA/261 de dato twaalf november negentienhonderd zes en negentig (index:D3638), bekend als kavel 78 van het verkavelingsplan Tarabana Residence, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie P nummer 3359, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “**Caya Luna 30”;**

  Inzetprijs: Afl. 307.000,==.

- Het recht van erfpacht tot negen december tweeduizend drie en veertig op een perceel domeingrond, groot zeshonderd acht en veertig vierkante meter (648 m2), gelegen te Pos Chikito in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Derde Afdeling Sectie G nummer 830**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als “**Pos Chikito 27-D**”;

  Inzetprijs: Afl. 166.000,==.

- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer vijfhonderd vierkante meter (500 m2) of zoveel groter of kleiner als na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te Wajaca in Aruba, staat bekend als kavel L-10, afkomstig van de gronden van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 40 (index: D2729), zoals nader beschreven in een Grensbrief opgemaakt door ADD Engineering & Consulting N.V. gevestigd in Aruba, de dato negen april negentienhonderd zes en negentig, nummer ADD/010, met het daarop gebouwde woonhuis plaatselijk bekend als “**Wayaca Residence 447**”;

Inzetprijs: Afl. 330.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 29 juni 2022 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie of een gelijkwaardige document dat aanvaardbaar is voor de executant, te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500/5857900
Fax: 5854222

Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

Dear God,

I feel lost and confused about my purpose in life, and I need your help, guidance, and support. Please clearly reveal to me why I'm here, and what I can do to help. Please guide me to a meaningful career that brings me joy, pays my bills, and makes the world a better place.

Thank you and Amen.

SPORT

Minister Rocco Tjon:

Inmigracion Aruba, Grenspolitie y Unidad pa combati traficacion di hende lo bay wordo reenforsa

Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, a reuni cu e grupo di Aruba cu ta encarga cu e ehecucion di e plan van aanpak pa fortifica siguridad na nos frontera. Esaki ta e plan for di e landenpakket, caminda Hulanda a pone cuater miyon florin disponibel pa asina nos por fortifica siguridad na nos frontera.

E mandatario a expresa di ta hopi satisfecho cu e presentacion cu el a ricibi, caminda tur e departamentonan a duna un presentacion, caminda e ehecucion cu ta tumando luga a keda ilustra. Ta trata aki di e departamentonan hudicial esta; Cuerpo Policial, Inmigracion Aruba, Guarda nos Costa, Departamento di Aduana, Kustwacht, y NCTVI. Mester bisa cu Aruba ta cumpliendo cu tur e palabracionnan cu tin cu Hulanda.

Segun minister Tjon, tur e fondonan aki ta disponibel pa por adkiri material pa asina inverti den diferente cursonan y opleidingen pa cu personal, pero tambe pa huisvesting caminda e ekiponan multidisciplinario lo bay wordo ubica. Banda di esaki, e mandatario a indica cu e ta hopi satisfecho tambe, mirando cu den cuadro di e plan aki, Hulanda lo bay reenforsa Aruba cu personal tambe.

Palabracionnan concreto a wordo haci riba nivel di ehecucion, pues "uitvoerend personeel" ta bay bin Aruba, pa asina yuda fortifica siguridad na nos frontera. Dia 4 di juli, e prome dies coleganan di Hulanda lo yega Aruba, algun lo bay reenforsa e unidad di "mensenhandel en mensensmokkel", di otro banda algun ta bay reenforsa Kustwacht. Esnan cu ta bay ta mas visibel pa pueblo en general lo ta e tres coleganan cu ta bay reenforsa Grenspolitie di Aruba como tambe Inmigracion di Aruba.



Principalmente, pa loke ta trata Inmigracion Aruba, loke ta hopi interesante ta cu pa prome bes Aruba ta bay conoce un "Falsidesk" tambe, esaki ta un departamento cu ta specialisa den identifica fraude di documento y di identidad cual ta algo hopi positivo y lo bay eleva siguridad na nos frontera.

Manera ya ta conoci, algun tempo atras a introduci "Interpol aan de grens", y e departamento aki tambe lo bay yuda eleva siguridad na nos frontera, pero na mes momento e ta sigui profesionalisa e departamento di Inmigracion Aruba. Dentro di poco lo tin un voortgangscommissie aki, caminda coleganan di Aruba hunto cu nan contrapartidanan na Hulanda lo evalua con e ehecucion ta andando.



SUCESO

Otro dos Hulandes pedofil deteni awor na Ecuador pa abuso sexual

Den ultimo dianan tin manera un serie di detencion tumando luga di algun homber Hulandes kendenan a huy for di Hulanda, despues cu nan a wordo haya culpabel di promocion di pornografia infantil.

Ya caba ayera AWEMainta a publica e siman aki relato di detencion di un Hulandes na Mexico relaciona di tin den su poder e tipo di pornografia infantil aki mientras cu tambe e ta wordo investiga pa comete e tipo di actonan aki na Mexico.

Ayera a detene dos homber Hulandes mas pero e biaha aki na Ecuador, dos tipo cu tambe a dicidi di bay for di Hulanda despues cu nan tambe a wordo haya culpabel di posecion di acusacionnan aki y trata aki di e homber Marthijn Uittenbogaard di 50 aña y Lesley L. aangehouden Ecuador.
E homber Uittenbogaard no a wordo condena nunca pa abuso di muchanan chikito na Hulanda pero awor si e ta deteni na Ecuador bou sospecho di a comete abuso sexual contra menornan di edad.

E homber Lesley L. tambe a wordo deteni sospecha tambe di a manipula muchanan pa bin keda cerca dje caminda e tabata huur un apartamento cerca di beach na Canoa y caminda e lo a abusa di tres mucha den e apartamento aki.

Prome informenan ta indica cu ambos homber regularmente tabata permiti muchanan den e bario keda den nan cas, dunando nan mangel y hasta placa pa asina



nan por abusa di nan.
Tambe nan tabata organisa fiestanan caminda ta permiti e muchanan landa den piscina sunu y nan ta ser sospecha di a abusa di e muchanan aki.

Autoridadnan hudicial Hulandes no ta mustra ningun tipo di interes pa pidi pa extradiccion di e dos tiponan aki, mustrando cu laga nan ricibi nan castigo mes na Ecuador pa e crimennan cometi eynan, ya cu na Hulanda nan a wordo haya culpabel solamente pa promocion y posecion di pornografia infantil.

Na Ecuador nan tin cu sin ta nan castigo bou di condicionnan mucho mas fuerte y rigoroso, den centronan di detencion cu no tur ora ta den estadonan deplorabel.

Un oficial Jeninga a mustra cu laga nan keda eynan dushi asina, ya cu e castigonan eynan ta menos placentero pero esey ta keda nan problema.

COMUNIDAD

Biblioteca Nacional Aruba: Biba Natura-Lesa!

Biblioteca Nacional Aruba ta anuncia cu pa Festival di Buki pa Mucha 2022 e tema ta '**Biba Natura-Lesa!**' y ta hiba mucha den naturalesa. Asina e tema ta stimula pa lesa buki di naturalesa, mata, bestia y mucho mas. Festival di Buki pa Mucha 2022 ta tuma lugar den siman di dia 7 di november pa dia 11 di november. Apertura ta tuma lugar diabierna 4 di november na Cas di Cultura.Ban den naturalesa y descubri con por yuda mata y bestia manera parha y yuwana. Siña di tur bestia na Aruba den bukinan di bestia of lesa storia di aventura den naturalesa y explora ilustracion bunita den bukinan di plachi. Ban pafo den naturalesa ban, descubri kico tur tin!



The Musical Fun Camp na:

Fundacion Centro Famia Piedra Plat

E muchanan lo pasa un dushi tempo siñando y haciendo actividadnan creativo.

Musica ta yuda un mucha concentra y sigur lo yude den su desaroyo na scol.

E aña aki 2022 lo tin 2 siman di campamento pa muchanan di 5 pa 11 aña.

E prome Camp: 25 - 29 Juli

E di dos Camp: 1 - 5 Aug.

Orario: 7:45am - 02:00pm.

Na nos Centro na Piedra Plat 50 nos tin tur e facilidadnan, un sala espacioso y lokalnan cu airco, cancha deportivo, speeltuin, cushina, 6 wc, 3 douche, instrumentnan musical y materialnan pa deporte.

E camp ta inclui tur material, snack, juice, fruta parti mainta y lunch merdia. Tambe lo tin premio pa e muchanan cu destaca den e campamento segun nan edad.



Nos lidernan di camp ta docentenan di scol primario, di musica y mamanan boluntario cu lo bin yuda.



Pa inscribcion: 592-0653 yamada y mensahe / 569-1669 solamente mensahe of E-mail: centrofamiapp@gmail.com





POLITI CA

Eric Ras (Curpa):

Si gobierno kier mehora mundo lo e mester cuminsa serca su mes prome y atende cu nos pueblo cu ta sufri

Dia 17 di December 2020 nos minister president a firma cu e Common Trust Network y asina Aruba bira e prome isla den Caribe pa afilia na e organisacion aki. Common Trust Network ta asocia cu e Foro Economico Mundial. Cu e firmamento gobierno a mara su mes na cumpli cu e agenda 2030 cu ta encera 17 punto cu mester wordo implementa. Foro Economico Mundial su lema ta bo lo no tin nada y lo bo ta contento.

E promer punto di agenda 2030 ta poni cu mester pone fin na pobresa na henter mundo. Aki na Aruba nos ta bibando den un crisis caminda gran parti di nos poblacion nan placa no ta yega pa tin cuminda riba mesa. Si e agenda aki ta asina bon di con nos isla tin cu biba den miseria y gobierno no ta yuda pa alivia e peso cu tin riba lomba di pueblo. Costo di bida a subi cu 100% y nos no por papia mas di un inflacion bao di 10%.

E di 2 punto ta pa pone fin na hamber y logra un seguridad alimentario y mehora nutricion y promeve agricultura. Nos por mira hopi punto bunita riba e agenda pero gobierno ta hasi net contrario. Si nos pueblo su placa no ta yega ta con nos pueblo por hiba un bida saludable. Hopi peticion pa tereno pa plantacion ainda ta pega na DIP y tin hende ta warda mas cu un aña caba. Gobierno no tin ningun plan hinca den otro con lo yuda nos agricultornan. Nos di partido Curpa tabata tin plan hinca den otro pa nos agricultornan por haya awa di calidad pa nan por sembra. Nos no por sinta man cruza y warda e cuminda cay for di cielo. Na Merca tin mas 100 fabrica cu ta procesa cuminda a kima. Por a lesa tambe cu mas cu 10 mil baca a muri supuestamente door di calor.

E di 3 punto ta garantisa un bida sano y promove bienestar na tur edad. Nos ta den un crisis y kier garantisa un bida sano. Nos grandinan y esnan mas vunerabel riba nos isla tin cu biba di pensioen y onderstand bao di minimumloon. Si esnan cu tin un salario mes ta lucha pa sobrebibi ta con esnan cu menos lo por logra esey? Otro punto mas cu ta keda na palabra. Ki bida sano bo por tin si gobierno a bay di acuerdo cu un vacuna di Pfizer cu no ta aproba y ta malo pa salud di hende. Huez a ordena pa publica e contenido di e vacuna cual ta malo pa salud di hende. Di 46 mil test pasa e 42 mil tin e side effect y 1200 a fayece.

Punto 4 ta papia di educacion inclusivo, igualdad, calidad y promeve oportunidad di estudio durante henter bo bida. Nos por mira aki scol pa hopi tempo cerra y otro a basha abao. Nos por corda cu e gabinete anterior a papia cu mester economisa 25 miyon riba educacion. Nos por mira cu nos maestronan ta lucha cu pobresa na scol y hopi biaha maestronan tin cu saca placa for di nan cartera pa cumpra material pa duna les. No ta garantisa trabao na empleadonan di limpiesa na scol den e proximo aña escolar. Un otro punto mas bunita pero sin contenido. No ta papia mes di e materianan cu lo mester wordo duna na scol. E enseñansa na Merca a trese hopi problema pa via cu kier hinca e enseñansa cu no por papia mas di hende homber ni hende muhe. No ta usa wc pa hende homber ni hende muhe mas. E enseñansa lo trese mas bruhacion bao di nos criaturanan. Pa nos e cos aki ta inacceptabel. No por bruha nos muchanan. Ora nan ta grandi nan por dicidi.



Punto 5 ta papia di igualdad entre genero. Esaki ta totalmente contra di leynan di Dios. Dios a crea homber y muher. Hasta ora un hende muri nan por deduci si e ta homber of e ta hende muhe. E hende muhe su structura di curpa ta differente cu esun di homber. Ni si e homber laga corta su toteki e no por cambia di sexo.

Na merca a prohibi hende homber cu a corta nan toteki pa competi den sport di hende muhe. E heup di hende muhe ta differencia cu esun di hende homber sin conta e repchinan. E hende muhe ta crea pa Dios pa duna luz. Ta prueba cientificamente cu hende no ta nace cu un problema di identidad. Akinan ta bon pa mayornan mira bon unda ta laga nan criatura pa nan no wordo molestia ora nan ta baby y ta crece cu desviacion den identidad. Esmas 99% cu a hasi cirugia ta comete suicidio.

Esaki ta e motibo cu nos partido Curpa no por accepta nada cu ta bay contra di boluntad di Dios. Na mas cu un ocacion nos ta bisa cu leynan di hende no por bay contra leynan di Dios. Esaki nos parlamentarionan cu ta bisa cu ta Cristian y bin padilanti pa bisa unda nan ta para. Si nan ta sigui apoya maldad of ta para banda di partido Curpa y na banda di pueblo.

COMUNIDAD

SETAR: Orguyoso di por sigui expande su servicio di Camara rond Aruba

Dialuna mainta SETAR conhuntamente cu su Excelencia Minister di Husticia y Asuntonan Social, Sr. Rocco Tjon, a presenta e proyecto di "Video Surveillance System" pa e area di beach cuminsando desde e edificio di Strandpolitie te cu Fisherman's Hut. SETAR hunto cu e compania di camara Avigilon lo ta encarga cu e proyecto aki. SETAR tin un experiencia amplio den implementacion di e sistema di Avigilon na otro empresanan y instancianan vital di nos isla.

E "Video Surveillance System" di Avigilon ta un sistema moderno cu lo ultimo den software cu solucionnan manera Artificial Intelligence (IA) & Video Analytics, Cameras & Sensors, Video Infrastructure y Video Management Software.

Cu varios camaranan instala rond di e area di beach indica, e camaranan special aki lo brinda visibilidad maximo na Polis y asina garantisa e seguridad di nos bishitantenan y tambe localnan cu ta haci uzo di e area di beach aki.



Como SETAR nos ta orguyoso di por implementa un otro proyecto di camara di e magnitud aki cu ta aporta na e bienestar y seguridad di nos bishitantenan y localnan. SETAR ta sigui demostra cu banda di e servicionan di telefon fiho y mobil, Internet y TV cu nos ta ofrece, tambe nos ta sigui crece den otro tipo di servicionan di calidad y cu garantia.

Den cuadro di e campaña 3C-TRECE:

Minister Xiomara Maduro a ricibi for di Minister Dangui Oduber e materialnan informativo y di guia riba Covid-19

E campaña 3C ta den full swing y e siman aki Minister di Cultura Xiomara Maduro encarga cu Archivo Nacional Aruba a ricibi for di Minister di Salubridad Publico y Turismo Dangui Oduber y Relacionista Publico di Departamento di Salubridad Publico Jurette Croes, tur material informativo y di guia cu a wordo produci y uza durante e pandemia di Covid19 na Aruba.

E pandemia no a bini cu un manual y ta pesey mas cu claro e esfuerso cu a wordo hinca pa produci informacion pa por guia e pueblo di Aruba den henter e pandemia, ta informacion valioso cu por sirbi como guia tambe pa si despues algo pasa na Aruba, nos lo sa con pa cana.

Despues cu Minister Xiomara Maduro a ricibi e USB stick cu e informacion for di Minister Dangui Oduber y e documentonan di entrega y ricibimento a wordo firma pa ambos mandatario, na su turno Minister Maduro a entrega esaki na director di Archivo Nacional Aruba Raymond Hernandez.



Minister Xiomara Maduro ta gradici su colega Dangui Oduber y ful e team di Departamento di Salubridad Publico pa esaki y tambe Archivo Nacional kende awo lo perura pa e informacion keda archiva y tambe pa e informacion keda exponi na pueblo general pa mira tur esaki. Minister Maduro ta invita comunidad como tambe instancianan pa participa den e Campaña 3C-TRECE pa yuda colecta y entrega nan materialnan historico den forma di documento, potret, material audio-visual y digital, pa asina nos conoce historia di nos Pais y cu esaki por wordo conserva pa nos futuro generacion.

COMUNIDAD

Recientemente DTI a celebra “30 jaar ambtsjubileum” di sr. Eric Ferdinand Croes, Inspectie en Keuringsambtenaar Elektrokeuring.

Ariba 1 juni 2022 Eric a cumpli 30 aña di servicio trahando pa Land Aruba. Prome cu a bin traha pa Land Aruba, Eric tawata na Hulanda trahando como vliegtuig electricien na Fokker Aircraft B.V. Schiphol. 1 Juni 1992 Eric a cuminsa traha pa Land Aruba, na Dienst Technische Inspecties (DTI) como Inspectie en Keuringsambtenaar Elektrokeuring. Durante e añanan Eric hunto cu demas coleganan tabata basta activo den deporte y creando ambiente.

Eric a hunga softball pa DTI, canta dande a participa na vijfkamp, bowling y tabata hunga futbol. Eric su hobby ta gusta tira piscanan ofwel pisca y ta hasta cushina esaki y trece pa coleganan. Alavez Eric ta un persona di bon curazon semper dispuesto pa juda otronan y Eric ta eherce su trabou cu hopi seriedad y ta tuma responsabilidad pa esaki, Eric ta semper ta preocupa pa e installacionnan di coriente rond Aruba y pa garantisa e seguridad na Aruba.

DTI ta hopi agradecido pa sr. ERIC CROES su 30 aña di servicio y dedicacion na DTI y seguridad di Aruba.





COMUNIDAD

DEZHI buscando companianan den sector prometedor

Como parti di e iniciativanan di promocion di inversion di Aruba, Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEZHI) ta buscando empresanan den e sectornan prometedor di Aruba pa duna testimonio riba e website di Aruba Investment Agency (ARINA). Companianan cu ta estableci aki na Aruba y ta interesa pa comparti con nan a yega na exito riba nos isla, por tuma contacto cu DEZHI.



Website nobo

ARINA ta preparando pa lansa su website pa sigui na desaroya y promove mas inversion internacional pa Aruba den e sectornan prometedor. ARINA lo lansa un identidad y imagen totalmente nobo hunto cu un campaña internacional cu ta refleha cu Aruba ta mas cu solamente turismo.

Pa cu esaki, ARINA kier promove companianan local exitoso den sectornan prometedor pa asina atrae inversionistanan internacional pa crea un economia mas sostenibel pa nos pais Aruba. E sectornan prometedor ta entre otro, agricultura, industria creativo, logistica, economia circular, turismo medicinal y economia di conocemento.

Tocante ARINA

Aruba Investment Agency (ARINA), un organisacion bao guia di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria di Aruba (DEZHI), ta e agencia di inversion di gobierno encarga pa promove y facilita inversion na Aruba. ARINA su vision ta pa stimula un economia mas fuerte, innovativo, resistente y diversifica, cual na su turno ta contribui na un calidad di bida mas halto pa e comunidad di Aruba. E obhetivonan principal di e vision di ARINA ta pa

yuda stimula un crecemento economico sostenibel, creando empleo, competencia husto y facilidad di haci negoshi den e sectornan prometedor. ARINA ta yuda inversionistanan den diferente etapa di haci negoshi, entre otro pa yuda nan establece y expande nan actividad comercial na Aruba.

Pa mas informacion of pregunta?

Tuma contacto cu Zuleika Quant na DEZHI via email z.quant@deaci.aw.

Usando e periodo di recuperacion:

Corsou mester pone su presupuesto structuralmente na ordo

WILLEMSTAD - Den su combersacionnan recien cu gobierno di Corsou, Colegio di supervicion financiero pa Corsou y Sint Maarten (Cft) a urgi pa Corsou utilisa e periodo di recuperacion cu a surgi for di e dos mitar di 2021, pa pone su presupuesto structuralmente na ordo.

Durante di e proceso aki gobioseso, e mester controla su gastonan. For di e di dos mitar di 2021 economia di Corsou a bin ta mustra un recuperacion substancial. Asina CFT ta menciona. Cft a bishita Corsou entre 20 te cu 22 di juni 2022 y a hiba combersacion cu Gobernado, Minister di Finansa, Minister di Desaroyo Social, Labor y Bienestar, Conseho di Minister y e Comicion Financiero di Parlamento. Cft a papia tambe cu gerencia di Banco di Seguro Social (SVB). Corsou ta reduciendo su deficitnan di mas aña entre otro como consecuencia di e progreso cu ta logrando cu cobransa di impuesto, pero e desafionan ta keda grandi. Mundialmente inflacion a subi considerablemente y estorbonan continuo den e cadena logistico por pone precion riba e recuperacion. Reduccion di e debe nacional te na un nivel aceptabel tambe ta keda un problema.

Ademas mester introduci reforma pa por sigura durabilidad di e sistema di cuido y e sistema di seguro social pa futuro. Pa e motibo aki, apesar cu Corsou ta logrando entradanan di impuesto mas halto, control di su gastonan y introduccion di reformanan ta keda di sumo importancia. Pa e aña aki Banco Central di Corsou y Sint Maarten ta calcula un crecemento economico real di 5,2 porciento. IMF ta calcula pa 2022 un crecemento economico di 6,5 porciento.

E espectativa ta cu den 2022 inflacion lo subi te riba 6 porciento.



Den 2022-2023 economia ta yega bek na e nivel prome cu e crisis di COVID-19. Añanan largo durante di cua economia a bai atras, hunto cu un debe nacional cresiendo, tabatin un efecto hopi negativo riba e finansa publico. E debe nacional di Corsou actualmenta ta e montante di ANG 4,3 miar.

Esaki ta 84 porciento di GDP (producto interno bruto). Corsou ta para dilanti di un desafio grandi pa reduci su debe nacional y hiba esaki mas lihe posibel na un nivel sostenibel. Un combinacion di e reformanan den e Pakete Nacional, un maneho presupuestal estricto, diciplina presupuestal rigido y reduccion structural di e gastonan den sector publico, cuido y

Curso di Panaderia y Pasteleria pa refugiadonan Venezolano

WILLEMSTAD - Tom's Culinary Acadamy un biaha mas a organisa un curso di Panaderia y Pasteleria pa un un grupo di refugiadonan Venezolano. E curso a ser organisa pa VENEXCuracao, La Casa del Venezolano y di sponser pa PADF Pan American Development Foundation cu ta un organisacion Internacional cu ta sponser actividadnan pa gruponan di refugiado.

Riba peticion di VENEX-Curacao Tom Josefa a organisa e curso aki durante 2 luna na Jacques Ferrandi Cuinary School. Diabierna ultimo tabatin entrega di certificado na e cursistanan durante un evento special na Jacques Ferrandi school. Organisador di e curso ta Tom Josefa y e docente principal tabata e profesor Aad de Koning.



CORSOU

Apesar cu no ta tene cuenta cu esaki:

SITEK: Docentenan na Corsou ta traha mas cu 40 ora pa siman

WILLEMSTAD – Docentenan na Corsou definitivamente ta traha mas cu 40 ora pa siman, pero ningun hende no ta tene cuenta cu e detaye aki. Asina vice presidente di SITEK, Frensel Josephina a bisa durante e presentacion di SITEK pa Parlamento ayera. Josephina den e cuadro aki a contesta e pregunta di parlamentario Ramon Yung (MFK) con mester soluciona e asunto di orario di trabou pa e docentenan. Josephina a bisa cu SITEK a bisa no ta di acuerdo cu mainta e docente mester ta den e localidad di duna les, 5 minut prome cu scol cuminsa. E mester tei pa ricibi e alumnonan y cu no mester exihi di dje pa tei 15 minuut prome cu scol cuminsa.

Segun Frensel Josephina, tin scol cu ta exihi di e docentenan pa trabou for di 7or. Mester tene cuenta cu e docente tambe tin yiu, cu e mester baha na skol. Pero esaki ta un detaye cu hopi biaha ta lubida riba dje. SITEK su posicion ta, cu mester acorda cu personal tocante di vigilancia na porta of pafo di scol. Mas alew Jospehina ta remarca cu mester tene cuenta, cu scol conose orario di trabou obligatorio, cu ta mara na ora di scol y orario di trabou no obligatorio, cu ta un opcion di e trahado. Den mayoria di caso e trahado, cu ta docente, ta dedica mas cu 40 ora pa siman na trabou. ''Mi por sigura henter parlamento cu sigur docentenan na Corsou ta traha mas cu 40 ora pa siman''. Ora cu bisa e docentenan cu nan mester hasi tal encargo, e docente ta considera cu e trabou ta cla, te ora cu e finalise. No ta asina cu ora ta lora yega, e docente ta firma y bisa cu ta tei ela yega. 'Nan ta keda traha te ora cu nan caba cu e tarea'.

Reconocimento

Riba e aspecto di reconocimento di sindicato pa lei tambe parlamentario kier ricibi informacion di SITEK. Relaciona cu e pregunta: kico ta problema y interes specifico di SITEK pa hasi mencion di sindicato reconoce pa lei, Josephina a contesta di e sigiente manera. SITEK ta forma parti di Comicion Central di sindicatonan , cu ta un plataforma di sinco sindicato cu ta presenta empleado publico. Lei di GOA ta exihi pa cumpli cu sierto criteria pa ta den plataforma menciona. Entre otro mester proba representividad; afiliacion di trahado naa rason di 5% di totalidad di persona den sector publico. Segun Josephina, SITEK ta cumpli cabalmente cu tur criteria y consecuentemente ta cualifica pa hiba deliberacion y negosacion riba posicion huridico y empleado publico cu gobierno den Plataforma pa Consulta General (CGOA). A base di un articulo specifico, SITEK ta cualifica tambe pa atende asuntonan specifico di un categoria specifico di empleado publico cu gobierno den Plataforma pa Consulta Sectorial.

Enfaticamente Josephina a bisa ku SITEK ta cana cu lei. For di 2016 nos ta ricibi un landsbesluit di gobierno, cu ta bisa cu SITEK ta reconose y cu ta e ta representa sector di ensenansa. Tur parlamentario mester realisa cu SITEK no ta haciendo nada robes. Josephina: ''Si gobierno ta bisa cu e tin un lei y ta indica ta ken ta e hendenan cu e ta reconoce, esei ta loke cu tur hende mester tene su mes na dje''. SITEK tin su landsbesluitnan cu ta bisa cu e ta reconose, cu exepcion di esun di e aña aki. Pero esei no ta pasobra SITEK a faya, pasobra SITEK a entrega tur su listanan di miembro, na minister di BPD . SITEK a ricibi un yamada di gobierno, cu no por haña e lista ei. Riba e lista tin tur dato di e miembronan. SITEK a pidi minister di BPD pa investiga e caso aki. SITEK ta bai investiga y ta determina pa haña sa si e otro organisacionnan cu ta bisa cu nan tin representividad, tambe tin e reconocimento di gobierno.

CBV a cumpli 57 aña

WILLEMSTAD - CBV, Sindicato di trahadonan den Enfermeria y Cuido a cumpli 57 aña di existencia. Pa celebra e hecho aki, tabatin un santo sacrificio di misa na Misa di Suffisant pa gradici Ser Supremo pa cada un miembro di directiva y tambe trahadonan den e sector di cuido. Durante dia ayera, tur miembro di e sindicato a ricibi un bolo como muestra di aprecio di ta forma parti di e sindicato.

Na April ultimo e miembronan a eligi Annaliza Mathilda como e presidente nobo di CBV. E directiva cu Annaliza Mathilda na cabes, ta determina pa traha pa medio di transparencia y visibilidad na bienestar di su miembronan. E miembronan di CBV awor por sigi desaroyonan di e sindicato riba e pagina di Facebook: Sindicato CBV; Enfermeria y Cuido. E fotonan ta ilustra momento di e santo sacrificio di misa nochi na misa di Suffisant, ta celebra 57 aña di sindicato CBV.



Entrante 2023 presupuesto di Corsou tin un surplus di 8 miyon florin

WILLEMSTAD - Corsou ta trahando riba un adaptacion di presupuesto a base di cua lo reduci e deficit riba servicio comun (gewone dienst) te ANG 123 miyon (2,3 porciento di GDP) den 2022, mientras cu for di 2023 lo realisa un surplus. E surplus entrante 2023 ta di importancia, pasobra ta cu e montante aki por cuminsa paga e debe. Tanto e deficit ahusta di 2022 di ANG 123 miyon como e surplus calcula di ANG 8 miyon (0,2 porciento di GDP) den 2023 ainda ta fragil. En parte e caracter structural insigur di e entradanan di impuesto actual y e retonan den e sector di cuido y seguro social, ta pone cu control di gasto - entre otro di gastonan di personal (overtime) y productonan y servicionan ta keda di gran importancia.

Corsou mester limita mas tanto posibel den tempo medidanan incidental cu ta conduci na perdida di entrada, manera compensacion di e preisnan di combustibel. Si no, lo mester bini cu medida pa compensa e perdida di entrada aki. Na mes momento mester implementa cu hopi determinacion medidanan pa subi entrada, manera introduccion di pago pa permit pa companianan cu ta brinda servicio di weganan di azar (hazard).

Corsou por amplia su potencional pa crece su economia, si e implementa reformanan duradero den su economia y den gobierno. Invercionnan dirigi, por ehempel den infrastructura, y reformanan dirigi por ehempel pa logra adaptacion den e sistema di permit, por contribui den forma considerabel na un crecemento economico duradero. Corsou mester utilisa maximalmente tambe e oportunidadnan cu e Paketa Nacional ta brinda.

Impuesto

Den e ultimo aña Corsou tabata exitoso cu cobramento di impuesto atrasa y mehoramento di cumplimento cu deber di paga impuesto (compliance). Pues e loke a presupuesta pa recuperacion di finansa publico riba termino di mas aña, ta keda impulsa pa entradanan mas halto di impuesto. Esaki na su turno lo mester bira resultado di un efekto structural di e accionnan actual di cobransa di impuesto. Cft a pidi Corsou pa garantisa e resultadonan aki riba un termino di mas aña pa medio di un optimalisacion mas aleu di tanto e Servicio di Impuesto y di e sistema fiscal.



Cuido y seguro social

Un bes mas Cft a enfatisa cu economisacion den cuido medico y seguro social ta nesesario pa por garantisa cu por sigui paga esakinan y tambe pa por garantisa e calidad di e sistema social pa e añanan benidero. Tur aña Corsou ta paga un contribucion di ANG 306 miyon na e fondonan social for di presupuesto y ademas e ta obliga pa paga e deficitnan den e fondo cu ta fluctua (schommelfonds). Den 2021 gobierno a tuma e decicion pa tuma 15 medida cu mester percura cu e fondo cu ta fluctua lo keda den ekilibrio den 2022 y 2023.

Pa loke ta trata algun di e medidanan aki ya caba tin retraso, loke ta pone cu riba termino cortico mester tuma medida di compensacion. Den e cuadro ei Cft ta mustra tambe riba e hecho cu pa awor aki Corsou no ta logra realisa e economisacionnan basa riba eficiencia den cuido.

Ta trata aki di economisacionnan cu gobierno a priminti den 2018 pa cubri e gastonan di explotacion mas halto cu Curaçao Medical Center a trece cune. Principalmente pa loke ta trata limitacion di e remedinan di cuido propio y sustitucion di remedinan specifico pa remedinan generico, tin mucho tiki progreso. Cft a pidi Corsou pa introduci e medidanan aki mas lihe posibel.

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

Tene Fe den Dios

Fe y confiansa den Dios , awendia ta mas cu necesario cu nunca, pasobra sin fe ta imposibel agrada Dios, y mas ainda ora nos ta mira cuanto maldad ta avansa, y cuanto hende ta perdiendo confiansa pa motibo di tur locual ta pasa rond di nan. Hende cu a deposita confiansa den hende y cu awor ta ripara cu hende no por yuda nan, hende cu a pone confiansa den material, y cu ta ripara cu nada no a cambia, y cu nan no ta bayendo dilanti manera nan a spera.

Tin hende cu a bandona caminda di Dios y ta biba den idolatria y bruheria, pero awor ta ripara cu den caminda di scuridad tampoco tin salida. Isaias capitulo 26 vers 3+4 ta bisa: Lo Bo warda den pas perfecto, esun cu su pensamento ta permanece den Bo. Confia den Señor pa semper , pasobra den Dios e Señor nos tin Baranca Eterno. Den Jeremias capitulo 29 vers 11 e lo guia bo riba e bon caminda, y Josue capitulo 1 vers 9 ta mustra bo cu semper bo por conta cu Dios. Tira bo carga riba Señor y E lo sostenebo: Nunca e lo permiti pa e husto wordo movi (Salmo 55 vers 22).

E mundo ta carga cu decepcion y cu desapunto, pero Señor ta esun cu ta lanta Su pueblo y nunca ta laga esnan cu kere den Señor pasa berguensa. Esun cu paga tino na e Palabra lo haña bondad, y bendiciona ta esun cu ta confia den Señor. Encomenda bo caminda na Señor,confia den Señor y Señor lo hacie pa bo. Bendiciona ta tur esnan cu ta tuma refugio den Señor. Tur locual Señor priminti E ta cumpli cune. Den Jeremias capitulo 17 vers 15 Señor ta bisa: Maldiciona ta esun cu ta confia den hende, y ta haci carni su fortalesa, y kende su curazon a aleha for di Señor . Pasobra e lo ta manera un mata den desierto, cu lo no ripara ora prosperidad bin. Ma lo biba den lugar seco den desierto, un tera di salpeter, sin habitante.

Bendiciona ta e hende cu ta confia den Señor y kende su confiansa ta den Señor.

Pasobra e lo ta manera un palo planta canto di awa, cu ta manda su raisnan bay na un corida di awa, y cu lo no tin miedo ora calor bini, ma su blachinan lo ta berde, y den e aña di secura e no ta preocupa, ni laga di duna fruta. Señor ta hala nos atencion pa nos no pone confiansa den hende, y pa nos no wordo engaña, pa evita depresion y pone nos salud mental na peliger. Pero te ainda tin hopi hende ta kere cu nan no tin mester di Dios, y cu nan ta depende di nan mes , di nan placa y nan posicion, cu nan ta grandi y poderoso, pero Dios ta manda aviso pa nos pasobra hende ta manera yerba, mainta e tey y atardi e a seca.(Salmo 37 v 27+28)

Keda mantene confiansa den Dios y corda cu pa Dios nada ta imposibel (Lucas 1 vers 37). Ta tempo pa nos aserca e trono di Dios cu confiansa, si laga tur hende busca Dios di nan henter nan curazon, y no perde tempo den maldad, pasobra cu maldad ningun hende lo bay dilanti. Laga e bon ehempel brota tur dia for di nos curazon, y asina nos yuinan por sa for di chikito cu nan mester confia den Dios, y no depende riba locual mundo ta ofrece.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje.



E Corant di Pueblo





SUBSCRIBE

Aki tin un QR code cu por scan y bira un abonado di AWEMAINTA completamente GRATIS.



Grupo Rumanan den Oracion
Dr. Jose Gregorio Hernandez di Dakota - Aruba

Invitacion



Pa un bunita Santo Sacrificio di misa
Cu nos Pastor Juan Marcos, Pastor Jan
i nos Diacono Maikel Nicolas

cu un bendición grandi cu e "Relikia"

Fecha : 30 juni 2022

(pa nos recorda fecha di fallecimiento)

Ora: 7.00 pm

Lugar : Cas di Oracion di "Beato Dr. J.G.H. "

Patras diX School – Dakota

Bini uno i tur gruponan di Oracion, Pueblo di Dakota i Aruba Tuma esaki como un invitación personal

Bini cu Misal di Pueblo (buki misa) I mondkapje Nos di grupo tas pera tur hende pa nos bunita misa

"Ami ta Resureccion y bida; esun cu kere den Mi, lo biba hasta si e muri. Y niun hende cu tin bida eterno,

lo no muri nunca mas."

Huan 11:25-26

Después di un lucha hopi intenso, a bai sosega den braza di Señor, nos ruman, tanta, sobrina, prima, amiga y collega:



Sharon Gisela Giel

Na nomber di:

Su mayornan:

†Mauricio y †María Giel-Kock

Rumannan:

Marlene y Rudy De Cuba-Giel

†Michael Giel

Aida (Ivy) Giel

Christine (Jeanny) y Giovanni Lopez-Giel

Jamila Giel

Roland (Roli) Oduber

Sobrinonan y sobrina stima:

Patrick Giel y Lizienne Dirksz

Jason Giel

Christyliene Lopez y Jonathan Tentativa

Jaxson y Jealiene Tentativa

Jeomar Oduber

Hija:

Jaxson Tentativa

Tanta- y omo nan:

Annie y Antonio Brete y famia

Sebastiana (Chaba) Thiel-Kock y famia

Eugenio (Nene) y Florita Kock y famia

Juan Pablo (Padu) y Ida Kock y famia

Eloiza y Buchi Koolman-Kock y famia

Ana Kock y famiya

Lourdes Bislip-v/d Wall Arneman

Magda y Ruben Kock-v/d Wall Arneman y famia

Ursula Peterson y famia

Lynn Peterson

Helen Peterson y famia

Omo y tantanan den feliz memoria:

†Juan Pieter (Pietjie) Kock y famia, †Feliz Kock y famiya, †Juancito Angela y famia

†Gustave (Gus) Peterson y famia, †Joseph (Quito) Peterson y famia, †Amanda Peterson y famia, †Margriet Peterson y famia, †Dennis Peterson famia, †Guillermito Giel y famia

†Joseph (Jossy) Giel y famia

Tur su primo y primanan stima cuál nan ta mucho hopi pa menciona.

Amiganan mas yega:

Elena Habibe, Esther Arensman, Aurora Jurado, Melinda van Koetsveld, Magaly Wever

Sharline Paskel y Francis Rivero, Charline Luidens y Ghyslaine De Cuba, Joa Ras y Uka Koolman

Bon bisiña: Rocio y su famia

Tur su coleganan di Inmigración, Su bon bisiñanan di e Bario Watch di Sabana Basora

Y tur demás famiya, amigo y conocirnan.

Oportunidad pa condolencia lo ta Diabierna 24 di juni 2022 for di 7:00 pm pa 9:00 pm na Royal Funeral Home.

Acto di despedida ta tuma lugar Diasabra 25 di juni 2022, for di 2:00 pa 4:00 di atardi na Royal Funeral Home. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Nos disculpa cu den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia . **Ta deseo di Sharon pa bin bisti na colornan alegre**

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Awe mi a ricibi papa Dios den mi curason y mi ta bay den su man pa sosega na paz



Roman Dominico Loopstok

Mihor conoci como: "Buchiman" of "Roman di Chongo"

***11-9-1934 -**

†21-06-2022

Na nomber di su:

Mayornan: †Encarnacion"Chongo" - † Dorothea "Tea"Loopstok Lampe

Casa: Sira Loopstok Boekhoudt

Yiunan: Eric - Lucia Loopstok Dubero

Marcial - Carla Loopstok Geerman y yui nan Rufo - Ruthmila Loopstok Tromp y yui nan

Francis - Sharin Loopstok van der Biezen y yui nan Susan - Derrick Tromp Webb y yui nan Johny Arends y yui

Rumannan: Martilia Loopstok - Miguel Boekhoudt y yui nan Juan "Chabubu" Loopstok y yui nan Felepina Loopstok y yui nan

†Ramiro - Greta Loopstok Geerman y yui nan †Raymundo "Rey" - Mina Loopstok Koolman y yui nan sra.vda. Angelica Loopstok Lacle y yui nan Flora Loopstok - Binchi Croes y yui nan Helena Loopstok y yui nan sra. vda. Sunilda - †Hose Carrasquerro y yui nan Rafael - Anne Loopstok Sanjo y yui Roberto - Luz Loopstok y yui nan

Su ayudenta nan di Wit Gele Kruis y Magaly Tromp

Tur su nieto y nieta nan, bisa nieto nan, sobrino y sobrino nan na aruba, hulanda, merca y st. maarten, swa y cuña nan. Tur su ex coleganan di DOW, amigonan, conocirnan.

Demas famia nan: Loopstok, Lampe, Boekhoudt, Fabes, Rzenberg, Albertus, Luidens, Danies, De Lani, Jacobs,Limonier, Erasmus, Dubero, Arends, Vrolijk, Luidens, Brown, Croes, Irwin, Banfield, Hiwitt, Maduro, German, Tromp, Briezen, van der Biezen, Kock , de Cuba, Donata , Perez, Jansen, Vishnudatt,Karg, Ogenia,Loefstok

Cu Papa Dios ricibi Roman den su Gloria

Oportunidad pa condolencia: diasabra 25 di juni 2022 di 7'or pa 9'or di anochi na Piedra Plat 57.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diaranson 29 di juni 2022 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, sigi pa e acto di cremacion cu lo tuma lugar den seno di famia.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

**Si, bendicion y bondad
ta compañami tur dia di mi bida.
Lo mi biba den cas di Señor
henter mi bida largo**

Salmo 23:6

A bay sosega den gloria di Tata Creador, mi yiu, nos ruman y tanta stima:



**Mathilda Cristina Croes
mihor conoci como: "Thida"**

Na nomber di su:

Tata: Ambrosio "Booshi" Croes

Mama: †Mathilda Croes Maduro

Rumannan:Rosa & Ito Stamper y famia Mildred & Janchi Thijzen y famia Bruno & Iris Croes Gomes y famia Nicomeda & Roland de Kort y famia Esther & Eric Thijzen y famia

Tantanan y omonan stima, Lucas Maduro y famia, subrinonan y subrinan y nan famia, primo y primanan y nan famia.

Unico iha: Ethan

Amistad y bisiñanan
staff y personal di "Cas di Machi"

Demas famia: Croes, Maduro, Stamper, Thijzen, de Kort, Gomes, Geerman, Arends, Wernet, Thodé, Ras, Kock & Lopez

Kier a invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 25 juni 2022 di 9or pa 11or di aminta na Pray Funeral Home na Sanicolaas saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

**Despensa nos si nos a falta di menciona algun familiar.
Despues di entiero nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas Danki na tur cu a demostra nan aprecio y amor na nos ruman "Thida" durante su bida.**

The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.

With deep sorrow we announce the passing of our beloved:



Gabriel Hector Illidge
Better known as " Mr.Baseball or Gabby"

Sunrise: 25 Feb 1939 – Sunset: 18 June 2022

Lid in de Orde van Oranje Nassau
Widow of †Mrs. Ruby Illidge-Samson

Mother: † Yvonne Carmelie Richardson

Father: † Israel Alexis Illidge

Left to mourn are his children: Fernando Hodge Ricardo and Audrey Ferdinand Shaul and Tessy Illidge-Ahlip

Like son: Carlos Gumbs

Grand children: Gabriel Ferdinand and Danielle Sutherland, Jewell and Jeff-Lee Illidge, James and, Jason Sanchez

Great Grand Children: Jordan and Kamren Smiths

Best friend: Rafael and Mayris Jozefa and family (Curacao)

Siblings:† Mederica Graciela Illidge† Simon Alexandre Illidge Jean Alexis Illidge Francisco Hipolito Illidge

Nieces and Nephews: Alida, †Alvin, †Alonso, Marcus, Michael Albus, Sandra, Christine Illidge, Anastatia, Marcia Illidge

Awesome Caretaker: Patricia Mc Dougal

Like family: Roberto and Angie Brown-Connor, Connor, Illidge, Ahlip

Espindola, Hodge, Gumbs, Brown, Heyliger, Blijden, Howell, Wilson, Duinkerk, Janssen, Mulrain

And other families and friends Too numerous to mention.

Would like to invite all that knew Gabby to attend his homegoing celebration on Monday June 27th 2022 at the Pray Funeral Home & Crematory in San Nicolaas from 2pm until 4pm followed by the cremation.

We regret to inform that after the service there

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual mi laga atras ta bunita y
Laga esakinan termina den buniteza

Cu inmenso tristeza den nos curason
nos ta anuncia fayecimento di



Hugo van Varsseveld
***17-11-1949 - † 23-06-2022**

Ta invita demas famia, amigonan y conocirnan pa e acto di despedida cual lo wordo anuncia despues.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza

Cu dolor profundo na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di nos estimado:



Victoriano Basilio Willems
mihor conoci como: "Buchin"

Acto di despedida lo ta diamars 28 juni 2022 na Pray Funeral Home San Nicolaas di 2or pa 4or di atardi sigi pa e acto di cremacion den seno familiar.

djE,Mira con Dios a salba mi, Tur mi confiansa ta den
Mi n' tin miedo: Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.

E mes t'Esun cu a salba mi. Isaías 12:2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Joan Alexander

Affectionately known as "Leinchi"

***22-06-1926 - †09-06-2022**

Father: †James Percival Alexander

Mother: †Veronica Elisabeth Alexander

Left to mourn are her:

Nephew & Caretaker: Jesse D. Alexander (Aruba)

Special Nephew & Son: James B. Richardson (St. Maarten)

Siblings: Marjory Alexander (Greneda)Barbara Richardson-Alexander (St. Maarten)†Leonora Alexander aka "Babie" (Aruba)Delbert Alexander aka "Bokie" (Aruba)†Steve Alexander (Bonaire)†Carmen Alexander (Aruba)

Sisters in Law: Pricilla Alexander-Berkel (Bonaire) Edelmira Alexander (Aruba)

Nieces & Nephews: John A. Richardson & Fam (St. Maarten)Lloyd J. Richardson & Fam (St. Maarten) James B. Richardson & Fam (St. Maarten)†Glenn S. Richardson (St. Maarten)

Barbara T. Nicholls & Fam (St. Maarten)Owen Richardson & Fam (St. Maarten)Daphne Richardson & Fam (St. Maarten) Jesse D. Alexander & Fam (Aruba)Harold E. Alexander & Fam (Aruba)David E. Alexander & Fam (Aruba)Veronica Alexander & Fam (Aruba)

Ishell Alexander & Fam (Bonaire)Heather Williams-Brooks (Netherlands)Sandra McQuilken (St. Maarten) Rubia Cannegieter (St. Maarten)

Neighbors of Timonstraat Oranjestad Aruba, residents, and staff of Thuis zorg. The Oranje Stad SDA Church Family and Friends

Funeral will take place on Wednesday June 29, 2022, from 9 to 11 am at the Adventist Churh in Oranjestad, then she will be taken to her final resting place at the central cemetery in Sabana Basora.

Be strong and courageous. Do not be afraid; do not be discouraged, for the Lord, your God will be with you wherever you go.

With deep sympathy we announce the passing of our dear mother, grandmother, great grandmother, mother-in-law, aunt, & sister.



Sabina Gweneth Richard

Children:
Sabina & Larry Nedd, Timothy & Noemi Charles
Jephthah & Saida Charles
, Micha Charles & Cherryl Popke
Grandchildren:
TJ & Dominique, Donavan & Dorris
Christopher & Marjori, Marybeth & Jordan
Kervin in the Netherlands, Jo-Ann
Jephthah y Edylien, Marvick & Dayelin
Jermain in the USA, Tatisha, Zhanyé, Xyden
Great grandchildren:
Jordan, Touche, Mabel, Nova, Brady, Zoe, Isaac,
Chilion, Chillian, Alycha, Joshuelee, Jeanaily
Mason, Ishaia, Marshall, Maylee
Brothers:
Thomas Richard in Dominica, †Bernard & Amerilis, Joey and Jenny Richard and family in the Netherlands, †Loyd

Nieces and nephews:

Milla Richard, Johnathan & Eunetta in the Netherlands, Sean in the Netherlands, Suyendra in the Netherlands

Caretakers:

Illiani, Misbel, Silvana, Janeth, Elisabeth, Claudia

Cousins: Mary, Lidia, Marie

Close friends:,Meredith, Rica, Bernard

Neighbors:,Jair & Jen Gambin

Related family members: Richards, Charles, Toussaint, Peltier, Warner, Letang, Oleana, Nedd, Martines, Currie, Cellaire, De Cuba, Haayen, Molina, Loopstok, Gachette, Popke, Doctor, Cornelis, Kusters, Laats, Maduro, Tromp, Moreno, Segura, Becerra, Williams

Our gratitude goes to: Dr. Singh

Staff and employees of Fundacion Cas Di Mi Chepa

We invite all family members and friend to assist in the funeral service which will take place on **Tuesday June 28,2022** from **2pm to 4pm** at Aurora Funeral Home and then to cemetery at Sabana Basora

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada

Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.

E ta hibami na awa trankil,

Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Rosimbo Geerman

"Rochi"

*11-12-1953 - †21-06-2022

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada

Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil,

Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Isidro A. Donata

***10-05-1950 - †24-06-2022**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;

Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.

E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."

Salmo 23:1,2,3

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di DIOS y alavez agradecido pa tur locual e a significa y hasi pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos casa, tata, welo y ruman stima:



Jorge Geraldo "Roy" Rasmijn

****23-04-1948 – †20-06-2022***

Miho conoci como Papa Roy of Padu

Mayornan: †Felipina y †Alexander Rasmijn-Rosel

Na nomber di su:

Casa stima: Flor Alba Rasmijn-Cortés Hernandez

Yuinan di Criansa:

Rosa Rasmijn y Edwin Carrasquero

Gregorio "Roy" y Gloria Rasmijn-Ortega

Su nieto pret'i wowo:

Juan Francisco Moreta y Gerselyne v/d Linde y yuinan

Su nieto(a) nan:

Hosé Rasmijn Rosalba y Sandy Ras-Rasmijn y yuinan

Alejandra Agudelo

Rumannan: Juyu Rasmijn

Benito Rasmijn y Georgina Tausa

Lita y Rob Karssen-Rasmijn y famia na Hulanda

Renata Trompen-Rasmijn na Hulanda

Leeny Rasmijn

Victor y Irena Rasmijn-Odor y famia

Iha: Giovani Koolman

Tur su prima y primo nan cu e la stima hopi, subrino(a) nan, swa y cuñanan na Aruba y Colombia, comper y comernan, demas famia y conocirnan na Aruba, Colombia y Hulanda.

Demas famia: Rasmijn, Cortés Hernandez, Rosel, Dabian, Koolman, Maduro, Odor, Feliciana, Lampe, Croeze, Karssen, Curiel, Geerman, Trompen, Dirksz, Vrolijk.

Famia Ho Sing Loi y tur su excoleganan unda e la traha henter su bida.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un famia of ser keri.

Acto di despedida lo tuma lugar diasabra 25 di juni 2022 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Cristo Rey na Brazil, sigi pa acto di cremacion cu lo tuma lugar den seno di famia.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

"Dios ta amor…. y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki mas,
tur dia lo mi ta banda di boso curazon,
Mi ta alaba bo Dios pa tur bo obranan"

Salmo 33

Cu inmenso tristesa na nos curason,

pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Sixta Maria Franken

***11 JAN 1951 +17 JUN 2022**

Na nomber di su

Yiunan : Carlo Giovanny (Gio) Franken na Hulanda

Frederick Gregory (Ricky) Franken

Nieta: Rozanne Kwarts

Tata di su yiunan: Leonardo (Leo) Bremo

Rumannan: Sonia y Martin Kelly-Franken, Orving y Alejandra Boekhoudt-Perez Metaute, Raiza Boekhoudt

Subrina/o(nan) : Jessica Kelly y Jesus Reyes, Janira Farrah Boekhoudt, Joyce Kelly y Ryan Croes y famia na Hulanda, Maria Paulina Boekhoudt

Omo: Salomon y Beatrix Boekhoudt

Comer : Maria Servinus

Amiga(o)nan di cas: Gina y Robert Gonzalez, Judith Britten , Sheila Donata, Noty, Thalia Nuboer, Ramon Garcia, Frank na Hulanda, Kenneth Vrolijk, Henita Ras

Primo y primanan y demas famia:

Franken, Boekhoudt, Kelly, Tromp, Gei, Nuboer, Gonzalez, Boekhout, Petrochi, Perez Metaute, Feliciano, Huang, Garcia, Dirks, Croes, Orman, Geerman, Tromp.

Acto di entiero lo tuma luga dia 27 di juni 2022 na misa di Noord, for di 2 or te cu 4 or di atardi . Cremashon lo tuma lugar den seno familiar

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas familiares.

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Lo jega e ora cu tur esnan cu ta den graf lo tende su stem y lo sali afo.

Huan 5:28-29

Cu profundo tristeza na nos curazon nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente nos yiu, ruman, tata y welo:



Edgar George Schönherr

Cariñosamente Yama "Etty"

***29-08-1962 – †16-06-2022**

Na nomber di su:

Tata: Innocencio Schönherr

Mama: †Alicia Schönherr-Franken

Yiu: Merelin y esposo Vernon Lake y yiunan

Rumanan: Geldegarde (Gelchy) y Roland Perez-Schönherr y yiunan

Suzy y Michael Perez-Schönherr y yiunan na Hulanda

Jacqueline (Lientji) y Francis Flanegin-Schönherr y yiu

†Charles y Estela Schönherr-Cuerro Rojas y yiunan

Nietonan: Shavon y Shakila Lake

Sobrino(a)nan: Ronaly, Roald, Hezron, Hayley, Suyenne, Michella, Jaymar, Chase y Chester

Tur su bisa subrino y subrinanan

Su tanta, omonan, primo y primanan, bisiñanan y conocirnan

Famia: Schönherr, Franken, Perez, Flanegin, Lake, Maduro, Cuerro Rojas, Thielman, Gomez, De Vries, Cornelio, Martijn, Gomes, Loefstop, Larez, Donato, Zapata, Croes, Ramstein, Werleman, Henriquez.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma **lugar diasabra 25 di juni 2022 di 2'or pa** 4'or di atardi na Aurora, despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona.